

O primavera, gioventù de l'anno (O Frühling, Jugend des Jahres)

Aus 'Il primo Libro De Madrigali' (1611), Nr. 1 – [SWV 1]

Text: Giovanni Battista Guarini (1538-1612)

Heinrich Schütz (* 1585; † 1672)

1 **Prima parte** (♩ = 54)

Sopran I (Canto)

Sopran II (Quinto)

Alt (Alto)

Tenor (Tenore)

Bass (Basso)

O pri - ma - ve - ra, gio - ven - tù de

O pri - ma - ve - ra, gio - ven - tù de l'an -

O pri - ma - ve - ra, gio - ven - tù de

O pri - ma - ve - ra, gio - ven - tù de l'an -

O pri - ma - ve - ra, gio - ven - tù de

3

S. I

S. II

A.

T.

B.

l'an - no, bel-la ma - dre di fio - ri,

no, i fio -

l'an -

- no, bel-la ma - dre di fio - ri, d'her - be no - vel -

l'an - no, bel-la ma - dre di fio -

5

S. I

S. II

A.

T.

B.

d'her - be no - vel - le, di no - vel - li_a - mo - ri,

- ri, d'her - be no - vel - le, di no - vel - li_a -

- le, di no - vel - li_a - mo - ri, di no - vel - li_a -

- vel - le, di no - vel - li_a - mo - ri, d'her - be no -

- ri, d'her - be no - vel - le, di no - vel - li_a - mo - ri,

6

S. I d'her - be no - vel - le, di no - vel - li_a - mo - - -

S. II - mo - ri, di no - vel - li_a - mo - - -

A. - mo - ri, di no - vel - li_a - mo - - -

T. - vel - le, di no - vel - li_a - mo - ri, di no - vel - li_a - mo - -

B. d'her - be no - vel - le, di no - vel - li_a - mo - - -

8

S. I - ri, tu tor - ni, tu tor - ni ben, tu tor - ni ben, ma

S. II - ri, tu tor - ma te -

A. - ri, tu tor ma te -

T. - ri, tu tor - ni, tu tor - ni ben, ma te -

B. - ri, tu tor - ni, tu tor - ni ben, ma te -

musicalion
click for more

11

S. I te - co non tor - na - no_i se - re - ni

S. II - co non tor - na - no_i se - re - ni non

A. - co e for - tu - na - ti di del - le miei

T. - co non tor - na - no_i se - re - ni e for - tu - na - ti

B. - co non tor - na - no_i se - re -

13

S. I e for-tu-na-ti di, non tor-na-no_i se-re - ni e

S. II tor-na-no_i se-re - ni e for-tu-na-ti di, non

A. gio - ie, non tor-na-no_i se-re - ni e for-tu-na-ti

T. di, e for-tu-na-ti di del-le miei

B. - ni e for-tu-na-ti di del-le miei gio -

15

S. I for-tu-na-ti di del-le miei gio - non

S. II tor-na-no_i se - a-no_i se-re - ni, non

A. di del-le - na-no_i se-re - ni e

T. gio - ie, e for-tu-na-ti di, e for-tu-na-ti di, e

B. - ie, e

musicalion
click for more

16

S. I tor-na-no_i se-re - ni, non tor-na-no_i se-re - ni e for-tu-na-ti

S. II tor-na-no_i se-re - ni, non tor-na-no_i se-re - ni e for-tu-na-ti

A. for-tu-na-ti di del-le mie gio - ie, del-le mie

T. for-tu-na-ti di del-le mie gio - ie, del-le mie

B. for-tu-na-ti di, e for-tu-na-ti di del-le mie gio - - -

18

S. I di del - le mie gio - ie, tu tor - ni, tu tor - ni

S. II di del - le mie gio - ie, tu tor - ni ben, tu

A. gio - ie, tu tor - ni ben, tu

T. gio - ie, tu tor - ni

B. - - - ie, tu tor - ni ben, tu

20

S. I ben, tu tor - ni, ma - co_al - tro non tor -

S. II tor - ni, f non tor - na,

A. tor - na,

T. ben, tu tor - ni, ma te - co_al - tro non tor -

B. tor - ni,

musicalion
click for more

22

S. I - na, che del per - du - to

S. II che del per - du - to mio ca - ro te - so

A. - che del per - du - to ca - ro te - so - ro,

T. - na, che del per - du - to mio ca - ro te - so -

B. - - -

24

S. I. mio ca - ro te - so - - ro

S. II. - ro, te - so - - ro

A. mio ca - ro te - so - ro la ri - mem - bran - za

T. - ro, te - so - - ro la ri - mem - bran - za

B. la ri - mem - bran - za

27

S. I. la ri - mem - bran - za mi - se - ra_e do - len -

S. II. ri - mem -

A. mi - se - ra_e do - len - bran - za

T. mi - se - ra_e do - len - te,

B. mi - se - ra_e do - len - te, mi - se - ra_e do - len - - -

musicalion
click for more

30

S. I. te, mi - se - ra_e do - len -

S. II. - bran - za mi - se - ra_e do - len - - -

A. mi - se - ra_e do - len - te, do - len -

T. mi - se - ra_e do - len - te, mi - se - ra_e do - len -

B. - te, do - - - len - -

32

S. I - te. Tu quel - la sè, tu quel - la,

S. II - te. Tu quel - la sè, tu quel - la, ch'e - ri pur dian - zi si vez - zo - sa_e

A. - te. Tu quel - la sè, tu quel - la,

T. - te. Tu quel - la sè, tu quel - la, ch'e - ri pur dian - zi

B. - te. Tu quel - la sè, tu quel - la, ch'e - ri pur dian - zi si vez - zo - sa_e

34

S. I ch'e - ri pur dian - zi si vez - zo - sa_e bel - la, ch'e - ri pur

S. II bel - la, - ri pur dian - zi

A. ch'e - ri pur dian - zi si vez - zo - sa_e

T. si vez - zo - sa_e bel - la, si vez - zo - sa_e bel - la,

B. bel - la, ch'e - ri pur dian - zi

musicalion
click for more

35

S. I dian - zi si vez - zo - sa_e bel - la, si vez - zo - sa_e bel - la,

S. II si vez - zo - sa_e bel - la,

A. bel - la, si vez - zo - sa_e bel - la,

T. ch'e - ri pur dian - zi si vez - zo - sa_e bel - la,

B. si vez - zo - sa_e bel - la, ma_____

37

S. I ma non son io già quel ch'un tem - po

S. II ma non son io già quel ch'un tem - po

A. ma non son io già quel ch'un tem - po fu -

T. ma non son io già quel ch'un tem - po

B. non son io già quel ch'un tem - po fu -

40

S. I fu - i, sì ca - ro_a -

S. II fu - i, tru -

A. - i, sì ca -

T. fu - i, sì ca - ro_a - gli oc - chi al - tru - i,

B. - i, sì ca - ro_a - gli oc - chi al - tru -

musicalion
click for more

42

S. I - gli oc - chi al - tru -

S. II - i, sì ca - ro_a - gli oc - chi al -

A. - ro_a - gli oc - chi al - tru - i, a - gli oc - chi al -

T. sì ca - ro_a - gli oc - chi al - tru - i, sì ca - ro_a - gli oc -

B. - i, sì ca - ro_a - gli oc - chi al -

44

Segue seconda parte

S. I. - - - - - i.

S. II. tru - - - - - i.

A. tru - - - - - i.

T. - chi_al - tru - - - - - i.

B. tru - - - - - i.

O primavera, giover
bella madre di fio
d'herbe novelle, c
tu torni ben, ma te
i sereni e fortunati c
che del perduto mio
caro tesoro
la rimembranza misera e dolente.
Tu quella se', ch'eri pur dianzi
sì vezzosa e bella,
ma non son io quel ch'un tempo fui,
sì caro agli occhi altrui.

musicalion

click for more

denn die Erinnerung an meinen verlorenen,
teuren Schatz

ist wohl elend und schmerzlich.

Du bist dieselbe, die du einst warst,

so anmutig und schön,

doch ich bin nicht mehr der, der ich einst war,

einst so lieb den Augen Anderer.

(Textübertragung: Jakob-Michael Schmid [* 1951])

Type: Sheet music

Título: [O primavera, gioventù de l'anno \(O Springtime, Youth of Life\)](#)

Compositor: [Heinrich Schütz](#)

Época: Renacimiento

Tema: Primavera, Amor

Categoría: Italian Madrigale

Dificultad: Schwer

Instrumentación Grupo: Coro mixto a capella

Arrangement: Coro>SSATB

Instrumentación: Canto coro>voces de bajo = B (1),Canto coro>voces de contralto = A(1),Canto coro>voces de soprano = S(2),Canto coro>voces de tenor = T(1)

The text describes a spring full of love's sorrows, set to music for 5-part mixed choir [SSATB]; text: Giovanni Battista Guarini (1538-1612) (translation at the end of the score); from 'Il primo Libro De Madrigali' (1611), No. 1 - [SWV 1]. Note: Two-part work; Part 1: 'O primavera, gioventù de l'anno' (SWV 1), Part 2: 'O dolcezze amarissimi d'amore' (SWV 2).